

| | |
|--|----------------|
| L'ARC JURASSIEN ET SES CINQ PARCS NATURELS DER JURABOGEN UND SEINE FÜNF NATURPÄRKE | 6 - 7 |
| DES PARCS POUR LES CURIEUX ET LES GOURMETS NATURPÄRKE FÜR ENTDECKER UND GENIESSER | 8 - 9 |
| PARC JURA VAUDOIS : LE BERCEAU DE LA HAUTE HORLOGERIE NATURPARK JURA VAUDOIS: DIE WIEGE DER „HAUTE HORLOGERIE“ | 12 - 13 |
| PARC RÉGIONAL CHASSERAL : 50 MÉTAIRIES POUR UN TERROIR NATURPARK CHASSERAL: 50 BERGGASTHÖFE FÜR EINE REGION | 14 - 15 |
| PARC DU DOUBS : ENTRE L'EAU ET LES CHEVAUX NATURPARK DOUBS: ZWISCHEN WASSER UND PFERDEN | 16 - 17 |
| PARC NATUREL THAL : NATURE CALME - VALLÉE EN MOUVEMENT NATURPARK THAL: STILLE NATUR - LEBENDIGES THAL | 18 - 19 |
| PARC DU JURA ARGOVIEN : AU PAYS DES CERISES JURAPARK AARGAU: IM LAND DER KIRSCHEN | 20 - 21 |
| INFORMATIONS PRATIQUES / RENSEIGNEMENTS PRAKTISCHE INFORMATIONEN / AUSKÜNFTE | 22 - 23 |

IMPRESSUM

Editeur / Herausgeber Jura-Trois-Lacs, Bienne/Biel, Réseau des parcs suisses, Berne, mars 2015

Rédaction / Redaktion Parc Jura vaudois, Parc régional Chasseral, Parc du Doubs, Naturpark Thal, Jurapark Aargau, Simon Kellenberger, Rianne Roshier

Cartes / Karten © Centre de compétence en géoinformation, Réseau des parcs suisses 02/2015, Fond de carte: © swisstopo; Bus: © SBB / © Kompetenzzentrum Geoinformation, Netzwerk Schweizer Pärke 02/2015, Hintergrund: © swisstopo, Postauto: © SBB

Tirage / Auflage 25'000

Traduction / Übersetzung Corinne Buchser

Graphisme / Layout Annick Béguin (www.abeguin.ch)

Photo de couverture / Titelbild Le Chasseral, par Vincent Bourrut

Photos / Fotos Jurapark Aargau, Laufenburg Tourismus, Naturpark Thal, OFEV – Suisse Tourisme, Parc Jura vaudois, République et Canton du Jura / Jura Tourisme, Daniel Aubort, Renato Bagattini, Vincent Bourrut, Nicolas Denis, Roland Gerth, Heiner Grieder, Geri Hirt, Simon Kellenberger, Rainer Mattern, Gerry Nitsch, Alain Perret, Guy Schneider, Christof Sonderegger, Sebastian Staub, Manuel Stettler, Xavier Voirlo

Impression / Druck W. Gassmann AG, Biel/Bienne

Imprimé sur du papier FSC / Gedruckt auf FSC-Papier



Avec le soutien du Secrétariat d'Etat à l'économie SECO
Mit der Unterstützung des Staatssekretariats für Wirtschaft SECO